

Make Hacer Fabricant	Model Modelo Modèle	Years Años Année	Procedure Procedimiento Procédure
Buick	Enclave	2008-2009	GM-5
Cadillac	Escalade	2007-2008	GM-5
Cadillac	Escalade	2009-2011	GM-3
Chevrolet	Avalanche	2007-2009	GM-5
Chevrolet	Equinox	2007-2009	GM-5
Chevrolet	Silverado	2007-2009	GM-5
Chevrolet	Suburban	2008-2009	GM-5
Chevrolet	Tahoe	2008-2009	GM-5
GMC	Acadia	2007-2009	GM-3
GMC	Sierra	2007-2007	GM-4
GMC	Sierra	2008-2009	GM-5
GMC	Yukon	2008-2009	GM-5
Hummer	H2	2008-2009	GM-5
Pontiac	Torrent	2007-2009	GM-5
Saturn	Outlook	2007-2008	GM-3
Saturn	Outlook	2009-2009	GM-5
Saturn	Vue	2008-2009	GM-3



For assistance, consult with store associate where FOB was purchased.

Para asistencia, consulte con algún asociado de la tienda en donde pueden ser comprados los Controles Remoto (FOB).

Pour obtenir de l'assistance, consultez un associé en magasin.

GM-3

IMPORTANT: All remotes for vehicle must be present at time of programming. Remotes not present will become inoperable.

1. Insert key and turn to ON position (do not start engine) so you can access the Driver Information Center.
2. Press the vehicle information button (typically this button has an “i” on it) until PRESS TO RELEARN REMOTE KEY appears.
3. Press the SET/RESET button (typically has a check mark on it) until REMOTE KEY LEARNING ACTIVE appears.
4. Press and hold the LOCK and UNLOCK buttons together on the remote for approximately 15 seconds. A chime will sound to indicate the remote has been successfully programmed.
On vehicles with memory recall seats, the first remote learned will be Driver 1 and the second will be Driver 2.
5. Repeat step 4 for each additional remote.
6. Remove the ignition key. Verify each remote has been successfully programmed.

IMPORTANTE: Todos los controles remotos del vehículo deben estar presentes al momento de la programación. Los Controles remotos que no estén presentes se volverán inoperables.

1. Inserte la llave y gire a la posición ENCENDIDO (no encienda el motor) entonces ya puede tener acceso al Centro de Información de Conductor.
2. Presione el botón de información del vehículo (este botón esta identificado típicamente con una “i” en el) hasta que aparezca PRESIONE PARA RECONFIGURAR CONTROLES REMOTO
3. Presione el botón de CONFIGURAR/RESETEAR (típicamente tiene una marca en el) hasta que aparezca CONFIGURACION DE CONTROL REMOTO ACTIVADA.
4. Presione y sostenga los botones CERRAR y ABRIR juntos en el control remoto por aproximadamente 15 segundos. Un sonido de campana indicara que el control remoto ha sido satisfactoriamente programado.
*** En vehículos con control de memoria de asientos, el primer control remoto será el botón de Conductor 1 y el segundo será el de Conductor 2***
5. Repita el paso 4 para cada control remoto adicional
6. Quite la llave del encendido. Verifique que cada control remoto ha sido programado satisfactoriamente.

IMPORTANT: Toutes les télécommandes du véhicule doivent être présentes au moment de la programmation. Les télécommandes non présentes deviendront inutilisables.

1. Insérez la clé et mettez le contact du véhicule en position ON (marche) (ne mettez pas le moteur en marche), pour avoir accès au centre d'informations du conducteur.
2. Appuyez sur le bouton d'information du véhicule (généralement représenté par « i ») jusqu'à ce que PRESS TO RELEARN REMOTE KEY (appuyer pour reprogrammer la télécommande à clé) apparaisse.
3. Appuyez sur le bouton SET/RESET (initialisation/réinitialisation) (généralement représenté par un crochet) jusqu'à ce que REMOTE KEY LEARNING ACTIVE (programmation de la télécommande à clé active) apparaisse.
4. Appuyez et maintenez enfoncés les boutons LOCK et UNLOCK ensemble sur la télécommande pendant environ 15 secondes. Un timbre sonore indiquera que la télécommande a bien été programmée.
*** Sur les véhicules équipés de sièges à fonction de mémorisation de position, la première télécommande programmée sera le conducteur 1 et la seconde sera le conducteur 2.***
5. Recommencez l'étape 4 pour chaque télécommande supplémentaire.
6. Retirez la clé du contact. Vérifiez que chaque télécommande a bien été programmée.

GM-4

IMPORTANT: All remotes for vehicle must be present at time of programming. Current vehicle remotes will also need to be programmed to vehicle during this process.

1. Enter the vehicle and close all doors.
2. Insert key into the ignition (do not start engine).
3. Press and hold the UNLOCK button on the driver side door.
4. Quickly, turn the key in the ignition to the ON position (do not start engine) and then turn key to OFF two times.
5. Release the UNLOCK button. The vehicle will lock and unlock the doors automatically.
6. Press and hold down the LOCK and UNLOCK buttons together on the remote until the door locks and unlocks (this could take up to 30 seconds).
7. Repeat step 6 for each additional remote, including originals.
8. Turn the ignition switch to the ON position in order to exit programming mode.
9. Remove the ignition key. Verify each remote has been successfully programmed.

IMPORTANTE: Todos los controles remotos nuevos deben estar presenten al momento de la programación. Los controles remotos que no estén quedaran inoperables.

1. Entre al vehículo y cierre todas las puertas.
2. Inserte la llave en el encendido (no encienda el motor)
3. Presione y sostenga el botón de ABRIR SEGUROS en la puerta del lado del conductor.
4. Rápidamente gire la llave en el encendido a la posición de ENCENDIDO (no prenda el motor) y gire la llave a la posición de APAGADO, haga este ciclo dos veces.
5. Libere el botón de ABRIR SEGUROS. El vehículo abrirá y cerrara los seguros de las puertas automáticamente.
6. Presione y sostenga los botones de ABRIR y CERRAR en el control remoto al mismo tiempo hasta los seguros de las puertas abran y cierren automáticamente, esto puede tomar hasta 30 segundos.
7. Repita el paso 6 para cada uno de los controles remotos adicionales.
8. Gire la llave a la posición de ENCENDIDO para poder salir del modo de programación.
9. Retire la llave del encendido. Verifique que cada uno de los controles ha sido programado satisfactoriamente utilizando cualquier de los botones.

IMPORTANT: Toutes les télécommandes du véhicule doivent être présentes au moment de la programmation. Les télécommandes non présentes deviendront inutilisables.

1. Asseyez-vous dans le véhicule et fermez toutes les portes.
2. Insérez la clé dans le contact (ne mettez pas le moteur en marche).
3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton UNLOCK (déverrouiller) sur la porte côté du conducteur.
4. Rapidement, tournez le contact du véhicule en position ON (marche) (ne mettez pas le moteur en marche), puis en position OFF (arrêt) deux fois.
5. Relâchez le bouton UNLOCK. Le véhicule verrouillera et déverrouillera les portes automatiquement.
6. Appuyez et maintenez enfoncés les boutons LOCK et UNLOCK ensemble sur la télécommande jusqu'à ce que les portes verrouillent et déverrouillent. (Ceci pourrait prendre jusqu'à 30 secondes)
7. Recommencez l'étape 6 pour chaque télécommande supplémentaire.
8. Mettez le contact en position ON (marche) pour sortir du mode de programmation.
9. Retirez la clé du contact. Vérifiez que chaque télécommande a bien été programmée.

Refer to the chart on the reverse side to determine which programming procedure is appropriate for your make, model and year.

Para referencia revise la tabla del reverso para determinar cuál es el procedimiento de programación apropiado para su marca, modelo y año.

Consultez le tableau à l'endos pour déterminer quelle procédure de programmation s'applique à votre véhicule.

GM-5

IMPORTANT: All remotes for vehicle must be present at time of programming. Current vehicle remotes will also need to be programmed to vehicle during this process.

Use this Procedure for Vehicles with Driver Information Center Buttons

1. Insert key and turn to ON position (do not start engine) so you can access Driver Information Center.
2. Press the vehicle information button (typically has an “i” on it) until PRESS TO RELEARN REMOTE KEY appears.
3. Press the SET/RESET button (typically has a check mark on it) until REMOTE KEY LEARNING ACTIVE appears.
4. Press and hold the LOCK and UNLOCK buttons together on the remote for approximately 15 seconds. A chime will sound indicating that the remote is programmed.
5. Repeat step 4 for each additional remote, including originals.
6. Remove the ignition key. Verify each remote has been successfully programmed.

Use this Procedure for Vehicles without Drivers Information Center Buttons

1. To program using this method, the vehicle must be in Park (P) with key in the ON position (do not start engine).
2. Press the trip odometer reset stem until RELEARN REMOTE KEY appears.
3. Press and hold the trip odometer reset stem for three seconds. The message REMOTE KEY LEARNING ACTIVE will appear.
4. Press and hold the LOCK and UNLOCK buttons together on the remote for approximately 15 seconds. A chime will sound indicating that the remote is programmed.
5. Repeat step 4 for each additional remote, including originals.
6. Remove the ignition key. Verify each remote has been successfully programmed.

IMPORTANTE: Todos los controles remotos para el vehículo deben estar presentes al momento de la programación. Los controles remotos que no estén presentes se volverán inoperables.

Use este procedimiento para vehículos con Botones Centrales de Información de Conductor

1. Inserte la llave y gire a la posición ENCENDIDO (no prenda el motor) entonces podrá tener acceso al Centro de Información del Conductor.
2. Presione el botón de información del vehículo (típicamente este tiene una “i” en el) hasta que LA LLAVE DE REPROGRAMAR CONTROL REMOTO aparezca.
3. Presione el botón de CONFIGURAR/REINICIAR (típicamente tiene una marca en el) hasta que LA LLAVE DE CONTROL REMOTO ACTIVADA aparezca.
4. Presione y mantenga juntos los botones de CERRAR/ABRIR al mismo tiempo por aproximadamente 15 segundos. Un sonido de campana indicara que el control remoto ha sido programado.
5. Repita el paso 4 para cada control adicional que requiera.
6. Quite la llave del encendido. Verifique que cada control remoto ha sido programado satisfactoriamente.

Use este Procedimiento para vehículos sin los botones centrales de información para Conductor

1. Para programar utilizando este método, el vehículo debe de estar en la velocidad P Parado, con la llave en la posición de PRENDIDO (no encienda el motor)
2. Presione la perilla de reinicio del Odómetro de Viaje hasta que LA LLAVE DE REPROGRAMAR CONTROL aparezca.
3. Presione el botón del Odómetro de viaje y manténgalo presionado por tres segundos. El mensaje de PROGRAMACIÓN DE CONTROL REMOTO ACTIVADO aparezca.
4. Presione y mantenga el botón de CERRAR/ABRIR juntos en el control remoto por aproximadamente por 15 segundos. Un sonido de campana sonara indicando que el control remoto ha sido programado.
5. Repita el paso 4 para cada control remoto adicional que requiera
6. Retire la llave del encendido. Verifique que cada control remoto ha sido programado satisfactoriamente.

IMPORTANT: Toutes les télécommandes du véhicule doivent être présentes durant la programmation. Les télécommandes non présentes deviendront inutilisables.

Utilisez ce mode d'emploi pour les véhicules avec boutons Centre d'informations pour le conducteur

1. Insérez la clé et mettez en position ON (marche) (ne mettez pas le moteur en marche) pour avoir accès au Centre d'informations pour le conducteur.
2. Appuyez sur le bouton d'information du véhicule (généralement représenté par « i ») jusqu'à ce que PRESS TO RELEARN REMOTE KEY (appuyer pour reprogrammer la télécommande à clé) apparaisse.
3. Appuyez sur le bouton SET/RESET (initialisation/réinitialisation) (généralement représenté un crochet) jusqu'à ce que REMOTE KEY LEARNING ACTIVE (programmation de la télécommande à clé active) apparaisse.
4. Appuyez et maintenez enfoncés les boutons LOCK et UNLOCK ensemble sur la télécommande pendant environ 15 secondes. Un timbre sonore indiquera que la télécommande a été programmée.
5. Recommencez l'étape 4 pour chaque télécommande supplémentaire.
6. Retirez la clé du contact. Vérifiez que chaque télécommande a bien été programmée.

Utilisez ce mode d'emploi pour les véhicules sans boutons Centre d'informations pour le conducteur

1. Pour programmer en utilisant ce mode d'emploi, le véhicule doit être en position Park (P) avec la clé en position ON (marche) (ne mettez pas le moteur en marche).
2. Appuyez sur la tige de réinitialisation de l'odomètre jusqu'à ce que RELEARN REMOTE KEY (appuyer pour reprogrammer la télécommande à clé) apparaisse.
3. Appuyez et maintenez la tige de réinitialisation de l'odomètre pendant 3 secondes. Le message REMOTE KEY LEARNING ACTIVE (programmation de la télécommande à clé active) apparaîtra.
4. Appuyez et maintenez enfoncés les boutons LOCK et UNLOCK ensemble sur la télécommande pendant environ 15 secondes. Une sonnerie indiquera que la télécommande a été programmée.
5. Recommencez l'étape 4 pour chaque télécommande supplémentaire.
6. Retirez la clé du contact. Vérifiez que chaque télécommande a bien été programmée.



For assistance, consult with store associate where FOB was purchased.

Para asistencia, consulte con algún asociado de la tienda en donde pueden ser comprados los Controles Remoto (FOB).

Pour obtenir de l'assistance, consultez un associé en magasin.